

Шилько Т.Н.,

государственное учреждение образования
«Гомельский областной институт образования», г. Гомель,
кандидат педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой общей и коррекционной педагогики

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В УСЛОВИЯХ БЛИЗКОРОДСТВЕННОГО БИЛИНГВИЗМА

В настоящее время словосочетание «языковая личность» стало стержневым системообразующим филологическим и методическим понятием. В статье раскрываются теоретические основы формирования языковой личности в условиях близкородственного билингвизма на I ступени общего среднего образования.

Ключевые слова: языковая личность, модель языковой личности, близкородственный билингвизм, коммуникативно-деятельностный подход.

Shilko T.N.,

State Educational Establishment
«Gomel Regional Institute of Development of Education», Gomel,
Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor,
Head of Chair of General and Correctional Pedagogics

THEORETICAL FUNDAMENTALS OF LINGUISTIC PERSONALITY FORMATION IN CONDITIONS OF CLOSELY RELATED BILINGUALISM

At present time the word combination “linguistic personality” has become the basic system-generative philological and methodological notion. Theoretical fundamentals of linguistic personality formation in conditions of closely related bilingualism on the first stage of general secondary education have been showed in the paper.

Keywords: linguistic personality, model of linguistic personality, closely related bilingualism, communicative-activity approach.

В соответствии с Конституцией Республики Беларусь государственными языками нашей страны являются белорусский и русский языки (Статья 2). Исторически так сложилось, что, признавая белорусский язык родным, большинство населения использует в разных сферах общения русский язык. По данным Института социологии НАН Беларуси 87,6% опрошенных читают, более 65% говорят на работе с коллегами, дома с родными на русском языке [1, с. 86]. Наблюдается несбалансированный билингвизм, который проявляется не только в уменьшении сферы функционирования белорусского языка, но и в отношении к нему в обществе. Белорусский язык чаще связывают со сферой культуры, чем бизнеса и экономики [2, с. 56].

В связи с этим на государственном уровне отмечается, что «нынешнее поколение белорусов несет особую ответственность перед потомками за сохранение самобытной культуры, языка и традиций нашей страны и нашего народа» [1, с. 86].

Важная роль в становлении положительного отношения к национальному языку, его сохранению и развитию принадлежит школе, в которой осуществляется формирование личности, способной владеть белорусским языком наравне с русским. Определяющее место в этом процессе занимает I ступень общего среднего образования – начальные классы, где по решению Министерства образования Республики Беларусь, начиная со второго класса, независимо от языка обучения, отводится одинаковое количество часов на изучение как белорусского и русского языков, так и на белорусское и русское литературное чтение.

Повышение эффективности обучения младших школьников белорусскому языку в ситуации близкородственного билингвизма детерминировано теоретическими основами построения и реализации содержания начального языкового образования.

Еще в недавнем прошлом решение проблемы речевого развития младшего школьника было связано с ориентацией на лингвоцентрическую образовательную парадигму, сущность которой заключается в освоении

лингвистических понятий, выявлении и характеристике языковых явлений, использовании упражнений по образцу, иначе говоря, в изучении языка как системы. При таком подходе методисты потеряли самого человека, «абсолютно не задумываясь, что язык в целом и общение в частности не только формируют человека, а становятся тем стержнем его жизнедеятельности, от которого зависит счастье в личной жизни, успехи в определенной деятельности, комфортное существование в обществе» [3, с. 57].

В последние десятилетия в языковом образовании произошла переориентация на антропоцентрический (личностноцентрический) подход, который предусматривает изучение языка в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением, духовно-практической деятельностью и ориентируется на ученика как основную ценность. В соответствии с названным подходом в центре внимания находится носитель языка, иначе говоря – языковая личность [4, 5].

Методологической основой языкового образования выступает концепция языковой личности, сформулированная в исследованиях Г.И. Богина, Ю.М. Караулова, В.И. Карасика и др., а в белорусской методике – в работах Н.Г. Еленского [6, 7, 8, 3]. Благодаря усилиям ученых словосочетание «языковая личность» становится стержневым системообразующим филологическим и методическим понятием. Определяющей чертой языковой личности, по мнению Г.И. Богина, является владение языком: «Языковая личность характеризуется не столько тем, что она знает о языке, сколько тем, что она может с языком делать» [9, с. 4].

В условиях современного образования формирование языковой личности выступает главной стратегической задачей, которая предусматривает «овладение школьниками языком как инструментом общения и познания действительности, отражения своего внутреннего мира, интеллектуальное развитие и этнокультурное воспитание средствами учебного предмета» [3, с. 4].

Среди известных лингводидактических моделей личности наиболее содержательной и действенной в отношении современного процесса языкового

образования в Республике Беларусь является теоретическая модель языкового ядра личности, разработанная Н.Г. Еленским [3, с. 72-73]. Структура указанной модели отличается от многоуровневых лингвистических моделей языковой личности, предложенных Г.И. Богиним, Ю.М. Карауловым и др. Она состоит из трех сегментов: лингвокогнитивного, операционального и прагматического.

Лингвокогнитивный сегмент включает основные языковые единицы языка и речи, этнокультурные речевые образцы; операциональный – языковые знания и языковые умения и навыки; прагматический сегмент – навыки практической речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо). При этом доминантным называется последний, прагматический сегмент, поскольку он направлен на практическую реализацию в речевой деятельности усвоенных знаний, сформированных умений и навыков и составляет смысл языкового образования.

Учеными также подчеркивается, что языковую личность можно исследовать только во взаимодействии с социальной средой, которая стимулирует ее развитие и формирует готовность языковой личности к саморазвитию, познанию и развитию своих способностей [9]. Особенно важна роль речевой среды в овладении белорусским языком. Н.Г. Еленский отмечает, что в дисгармоничной речевой ситуации для освоения второго языка необходимо создать соответствующие дидактические условия – специально организованную речевую среду [3, с. 85].

При формировании языковой личности следует учитывать мнение социолингвистов о том, что билингвизм обязательно предусматривает бикультуризм – идентификацию индивидом себя как носителя двух культур. В лингводидактическом представлении языковая личность есть национальная личность, тесно связанная с национальным языком и культурой, поэтому «очень важно в нашей социолингвистической ситуации знакомить школьников с языком не только как со знаковой системой, но и как с элементом духовной культуры народа» [3, с. 70].

В основе реализации модели формирования языковой личности в условиях близкородственного билингвизма лежит коммуникативно-деятельностный подход, выбор которого обусловлен следующими причинами.

Во-первых, появляется возможность моделировать реальные отношения в разных видах деятельности, учитывая интерактивную, коммуникативную и перцептивную стороны общения.

Во-вторых, коммуникативно-деятельностный подход обеспечивает мотивацию обучения, что является чрезвычайно важным в тех обстоятельствах, когда у детей нет жизненной необходимости пользоваться белорусским языком в повседневной речевой практике.

Важно также отметить, что проблема обучения двум языкам в условиях близкородственного двуязычия сложная и неоднозначная. Организуя образовательный процесс по формированию языковой личности, следует помнить слова Л.С. Выготского о том, что педагогическое воздействие, направляющая роль воспитания нигде не приобретают такого решающего значения для всей судьбы детской речи и детского интеллектуального развития, как в случаях двуязычия или многоязычия детского населения [10].

Подытоживая сказанное, отмечаем, что в белорусском обществе существует потребность в формировании личности, которая бы владела белорусским языком наравне с русским. Однако при этом наблюдаются определенные противоречия между социальным заказом общества и языковой средой, которая преобладающе является русскоязычной; между разработанностью проблемы в научном плане и реализацией результатов научных исследований в школьной практике.

Названные противоречия актуализируют обозначенную проблему, что и обусловило выбор темы инновационного проекта «Внедрение модели формирования языковой личности в ситуации близкородственного билингвизма на основе коммуникативно-деятельностного подхода на I ступени общего среднего образования», который планируется реализовать в 16 учреждениях образования Республики Беларусь.

Список литературы

1. Котляров, И. Развивая мультикультурный диалог / И. Котляров // Беларуская думка. – 2015. – № 11. – С. 81–87.
2. Міхайлоўская, С. Беларуская мова: карыстальнікі і прыхільнікі / С. Міхайлоўская // Беларуская думка. – 2015. – № 4. – С. 52–57.
3. Яленскі, М. Г. Методыка выкладання беларускай мовы. Сучасная лінгвадыдактыка / М. Г. Яленскі. – Мінск: Адукацыя і выхаванне, 2005. – 224 с.
4. Яленскі, М. Г. Асобны падыход у методыцы навучання беларускай мове: тэарэтыка-эксперыментальнае даследаванне / М. Г. Яленскі. – Мінск: Нац. ін-т адукацыі, 1997. – 171 с.
5. Яленскі, М. Г. Лінгвадыдактычная парадыгма асобна арыентаванага навучання мове ў сучаснай школе / М. Г. Яленскі. – Мінск: Нацыян. ін-т адукацыі, 2002. – 211 с.
6. Богин, Г. И. Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов: автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Г. И. Богин. – Л., 1984. – 31 с.
7. Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – М.: Наука, 1987. – 263 с.
8. Карасик, В. И. Коммуникативная личность как лингвистический концепт / В. И. Карасик // Проблемы формирования языковой личности учителя-русиста. – Волгоград : Перемена, 1993. – С. 12–13.
9. Богин, Г. И. Современная лингводидактика : учеб. пособие / Г. И. Богин. – Калинин: Калининский гос. ун -т, 1980. – 61 с.
10. Выготский, Л. С. К вопросу о многоязычии в детском возрасте / Л. С. Выготский // Умственное развитие детей в процессе обучения: сборник статей. – Москва-Ленинград: Государств. уч.-пед. изд.-во, 1935. – С. 53–72.